Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 48 (1930)

Heft: 204

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 10.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Bern
Dienstag, 2. September
1930

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne
Mardi, 7 septembre
1930

Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich
ausgenommen Sonn- und Feiertage

XLVIII. Jahrgang — XLVIIIme année

Paraît journellement
le dimanche et les jours de fête exceptés

Monatsbeilage
Wirtschaftliche und sozialstatistische Mitteilungen

Supplément mensuel
LA VIE ÉCONOMIQUE

Supplemento mensile
Rapporti economici

N° 204

Redaktion und Administration:
Handelsabteilung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements — Abonnement: *Schweiz:* Jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.30, ein Monat Fr. 2.30 — *Ausland:* Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis einzelner Nummern 25 Cts. — Annoncen-Regie: Publicitas A. G. — Insertionspreis: 50 Cts. die sechsgespaltene Kolonelzeile (Ausland 65 Cts.)

Rédaction et administration:
Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique — Abonnements: *Suisse:* un an, fr. 24.30; un semestre, fr. 12.30; un trimestre, fr. 6.30; deux mois, fr. 4.30; un mois, fr. 2.30 — *Etranger:* Frais de port en plus — Les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prix du numéro 25 cts. — Régie des annonces: Publicitas S.A. — Prix d'insertion: 50 cts. la ligne de colonne (Etranger: 65 cts.)

N° 204

Inhalt — Sommaire — Sommario

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti. / Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio. / Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Marche di fabbrica e di commercio.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Kuba: Zolltarif. / Venezuela: Zolltarifänderungen. / Schweizerischer Geldmarkt / Internationaler Postgiroverkehr. — Service international des virements postaux / Beitritte zum Postscheckverkehr. — Adhésions au service des chèques postaux.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

Der unbekannte Inhaber der vermissten Obligation der Graubündner Kantonalbank Fr. 1000, Serie 14, Nr. 4651, à 4¾ %, mit Coupons per 30. April 1927 u. ff., lautend zugunsten von Mario Andrea Giovanoli di Gaud., Soglio, wird hiermit aufgefordert, diesen Werttitel mit Coupons dem unterfertigten Amt innert drei Jahren, seit der ersten Publikation dieser Verfügung gerechnet, vorzulegen, widrigenfalls dessen Amortisation ausgesprochen wird. (W 352ª)

Chur, den 1. September 1930. **Kreisamt Chur.**

Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Zürich — Zurich — Zurigo

Damen- und Mädchenkonfektion. — 1930. 29. August. Unter der Firma **Toga A.-G.** hat sich, mit Sitz in Zürich und auf unbestimmte Dauer, am 27. August 1930 eine Aktiengesellschaft gebildet. Ihr Zweck ist die Erzeugung, der Kauf und Verkauf von Damen- und Mädchen-Konfektionsartikeln, ferner von allen Waren, welche zur Herstellung solcher Konfektionsartikel dienen, sowie von Waren ähnlicher oder verwandter Art. Die Gesellschaft kann auch in andern Geschäftszweigen dem Gesellschaftszwecke dienliche Geschäfte tätigen und sich an Unternehmungen gleicher oder verwandter Art beteiligen oder solche erwerben. Das Aktienkapital beträgt Fr. 10,000, eingeteilt in 20 auf den Namen lautende, voll einbezahlte Aktien zu Fr. 500. Als offizielles Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Schweizerische Handelsamtsblatt bestimmt. Der Verwaltungsrat vertritt die Gesellschaft nach aussen; er bestimmt diejenigen seiner Mitglieder, welche zur Firmazeichnung befugt sein sollen und setzt die Form der Zeichnung fest. Die Generalversammlung kann einen Direktor ernennen und ihm rechtsverbindliche Unterschrift erteilen. Einziger Verwaltungsrat ist zurzeit Dr. Aron Feldmann, Rechtsanwalt, von und in Zürich. Als Direktor ist ernannt Jakob Haberfeld, Kaufmann, österreichischer Staatsangehöriger, in Wien II. Beide führen Einzelunterschrift namens der Gesellschaft. Geschäftslokal: Uraniastrasse 40, zum Schmidhof, Zürich 1.

29. August. Unter der Firma **Aktiengesellschaft für Stahlbandumschnürung** hat sich, mit Sitz in Zürich und auf unbestimmte Dauer, am 25. August 1930 eine Aktiengesellschaft gebildet, zwecks Verwaltung von Patenten für Stahlbandumschnürung und ähnliche Verpackungsarten. Das Aktienkapital beträgt Fr. 100,000, eingeteilt in 1000 auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 100. Offizielles Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der aus 1—3 Mitgliedern bestehende Verwaltungsrat vertritt die Gesellschaft nach aussen. Die Generalversammlung bestimmt diejenigen Verwaltungsratsmitglieder und allfällige Drittpersonen, welche zur Firmazeichnung befugt sein sollen und setzt die Art und Form der Zeichnung fest. Als Verwaltungsratsmitglieder sind gewählt: Dr. Ignaz Barth, Rechtsanwalt, von und in Zürich, Präsident, und Emil Sauter, Bank-Vizedirektor, von Schaffhausen, in Zürich. Die Genannten führen Kollektivunterschrift namens der Gesellschaft. Geschäftslokal: Löwenstrasse 53, Zürich 1.

29. August. **Verband nordostschweizerischer Käserei- und Milchgenossenschaften,** in Winterthur (S. H. A. B. Nr. 273 vom 20. November 1928, Seite 2206) mit Zweigniederlassung in Zürich (S.H.A.B. Nr. 169 vom 21. Juli 1928, Seite 1436). In der Delegiertenversammlung vom 17. April 1930 haben sich die Mitglieder dieser Genossenschaft neue Statuten gegeben, wodurch die bisher publizierten Bestimmungen folgende Aenderungen erfahren: Die Firma der Genossenschaft lautet nun **Verband nordostschweiz. Käserei- und Milchgenossenschaften** und verfolgt den Zweck, die wirtschaftliche Lage der Landwirtschaft zu verbessern durch Anstrebung eines den Produktionskosten, sowie dem Nährwerte der Milch entsprechenden Milchpreises durch Zusammenschluss der Milchproduzenten zu einer geschlossenen, festgeführten Organisation, sowie durch Unterstützung aller Bestrebungen, die geeignet sind, die Gewinnung einer einwandfreien Milch zu fördern. Die von den Mitgliedern zu zahlende Eintrittsgebühr wird nunmehr vom leitenden Ausschuss festgesetzt. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet in erster Linie das Genossenschaftsvermögen. Reicht dieses nicht aus, so haften die Mitglieder (Genossenschaften und Einzelmitglieder) im Verhältnis zu der von ihnen in der vorangegangenen Milchlieferungsperiode vom 1. Mai eines Jahres bis 30. April des folgenden Jahres abgelieferten Milch, nach Kilozentner oder Hektoliter (je nach Verkaufsart) berechnet. Bei Gesellschaften und Vereinigungen, welche nicht im Handelsregister eingetragen sind, oder welche sonst die juristische Persönlichkeit nicht besitzen, erstreckt sich die Haftbarkeit auf die Gesellschaften oder Vereinigungen als solche, wie auch auf die einzelnen Mitglieder derselben. Die Organe der Genossenschaft sind: Die Delegiertenversammlung, der Verbandsvorstand von 19—25 Mitgliedern; der leitende Ausschuss von 7 Mitgliedern; die Geschäftsleitung von mindestens 2 Mitgliedern und die Kontrollstelle. Die Geschäftsleitung vertritt die Genossenschaft nach aussen. Die rechtsverbindliche Unterschrift führen der Präsident und die Vizepräsidenten des Verbandsvorstandes, sowie die Mitglieder der Geschäftsleitung. Der leitende Ausschuss kann an Mitglieder aus seiner Mitte Kollektivunterschrift, sowie an Angestellte Kollektiv- oder Einzelprokura erteilen. Der Präsident und die Vizepräsidenten des Verbandsvorstandes, sowie die Mitglieder der Geschäftsleitung zeichnen unter sich je zu zweien kollektiv oder je mit einem der Prokuristen, die zur Kollektivzeichnung ermächtigt sind. Beat Zahner ist infolge Todes aus dem leitenden Ausschuss ausgeschieden. Geschäftsführer Carl Müller gehört diesem Kollegium, gemäss den neuen Statuten, ebenfalls nicht mehr an. In den leitenden Ausschuss wurde an der letztern Stelle neu gewählt: Anton Guntlin, Landwirt, von und in Wangen (Schwyz), und Jakob Bachmann, Landwirt, von und in Altikon. Als zweiter Vizepräsident des Verbandsvorstandes ist bestellt Heinrich Studer, Landwirt, von und in Obfelden. Der Geschäftsleitung gehören zurzeit an: Carl Müller, Geschäftsführer, und Dr. Robert Ackeret, Verbandssekretär, beide bisher kollektivunterschriftsberechtigt.

Spezereien. — 29. August. Die Firma **Albert Auchter,** in Zürich 3 (S. H. A. B. Nr. 64 vom 17. März 1922, Seite 502), Spezereihandlung, ist infolge Ueberganges des Geschäftes in Aktiven und Passiven an die Firma « Albert Auchter », in Zürich 3, erloschen.

Inhaber der Firma **Albert Auchter,** in Zürich 3, ist Albert Auchter, jun., von Zürich, in Zürich 3. Diese Firma übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Firma « Albert Auchter », in Zürich 3. Spezereihandlung. Weststrasse 145.

Hotel. — 29. August. Inhaber der Firma **Jakob Bosshard zur Krone,** in Uster, ist Jakob Bosshard, von Sternenberg (Zürich), in Uster. Hotelbetrieb. Zur Krone.

Optische Artikel. — 29. August. Inhaber der Firma **Alfred Paproth,** in Zürich 1, ist Alfred Paproth, preuss. Staatsangehöriger, in Zürich 4. Optische Artikel. Talacker 9.

29. August. **Pensions- und Hinterbliebenen-Kasse für Angestellte und Arbeiter der A.-G. der Maschinenfabriken Escher Wyss & Cie. in Zürich,** mit Sitz in Zürich (S. H. A. B. Nr. 61 vom 13. März 1924, Seite 415). Joseph Weishäupl, Friedrich Georg Mousson, Carl Pfefferle und Dr. jur. Hermann Korrodi sind aus der Verwaltungskommission ausgeschieden; deren Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in die Verwaltungskommission, mit Kollektivunterschrift, gewählt: Theodor Seidl, Direktor, von München, in Zollikon, und Willy Bühler, kaufm. Direktor, von und in Zürich.

29. August. **Seidenwirkerei Zürich A. G.,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 196 vom 25. August 1925, Seite 1453). Verwaltungsratsmitglied und Direktor Theodor Max Rankers ist zurückgetreten; seine Unterschrift ist damit erloschen. Ferner ist Heinrich Schoch aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; dessen Unterschrift ist damit erloschen.

29. August. **Konsumverein Wetzikon und Umgebung,** in Wetzikon (S. H. A. B. Nr. 146 vom 25. Juni 1928, Seite 1246). Heinrich Eschmann ist aus dem Vorstand dieser Genossenschaft ausgeschieden; an seiner Stelle wurde neu als Beisitzer in den Vorstand gewählt Robert Weber, Kaufmann, von Wetzikon, in Kempten-Wetzikon.

29. August. **Sparkasse Elsau,** in Elsau (S. H. A. B. Nr. 228 vom 30. September 1929, Seite 1961). Jakob Schuppisser ist aus dem Vorstand ausgeschieden; dessen Unterschrift ist damit erloschen. Ernst Rüeger, bisher Vizepräsident, ist nunmehr Präsident. Neu wurde als Vizepräsident in den Vorstand gewählt Johann Gross, Landwirt, von Elsau, in Rümikon-Elsau. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet je mit dem Aktuar kollektiv.

29. August. Die **Genossenschaft für Schiessbedarf,** in Uster (S. H. A. B. Nr. 138 vom 17. Juni 1929, Seite 1262), hat ihr Geschäftslokal nach der Bankstrasse verlegt.

29. August. Die Kommanditgesellschaft unter der Firma **S. Lehmann & Cie., Revisions- & Treuhand-Gesellschaft,** in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 287 vom 9. Dezember 1925, Seite 2050), hat ihr Domizil und Geschäftslokal nach Zürich 5, Limmatstrasse 25, verlegt, woselbst der unbeschränkt haftende Gesellschafter Sebastian Lehmann-Wey und die Kommanditärin Elsa Lehmann geb. Wey auch wohnen.

Elektrotechnische Artikel usw. — 29. August. Die Firma **Christoph Beihl,** in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 186 vom 12. August 1926, Seite 1463), hat ihr Domizil und Geschäftslokal verlegt nach Zürich 7, Forchstrasse 231, und

verzeigt als nunmehrige Geschäftsnatur: Handel in elektrotechnischen Artikeln und technischen Neuheiten. Der Inhaber wohnt in Zürich 7.

Damenkleider und Blusen. — 29. August. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Bäringer & Co., in Zürich 2 (S. H. A. B. Nr. 5 vom** 8. Januar 1923, Seite 53), hat ihr Domizil und Geschäftslokal verlegt nach Zürich 4, Stauffacherstrasse 45.

Baumaterialien usw. — 29. August. Die Firma Jules von Arx, sohn, mit Hauptsitz in Olten und Filiale in Zürich 8 (S. H. A. B. Nr. 54 vom 5. März 1928, Seite 430), hat das Domizil und Geschäftslokal der Filiale verlegt nach Okenstrasse 12, Zürich 6.

Technische Expertisen. — 29. August. Die Firma **Charles C. Finck,** in Zürich 6 (S. H. A. B. Nr. 245 vom 18. Oktober 1928, Seite 1997), technische Expertisen und Vertretungen, ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Schuhwaren. — 29. August. Die Firma **Laura Thumer,** in Zürich 8 (S. H. A. B. Nr. 180 vom 4. August 1927, Seite 1420), Schuhwaren, ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Mechanische Schindelfabrikation usw. — 29. August. Die Firma **Peter Müller,** in Horgen (S. H. A. B. Nr. 90 vom 17. April 1930, Seite 826), mechanische Schindelfabrikation, ist infolge Ueberganges des Geschäftes in Aktiven und Passiven an die Firma « Gebr. Müller », in Horgen, erloschen.

Rudolf Müller, Hermann Müller und Arthur Müller, alle von Hergiswil (Luzern), in Horgen-Oberdorf, haben unter der Firma **Gebr. Müller,** in Horgen, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 26. August 1930 ihren Anfang nahm. Die Gesellschafter zeichnen kollektiv zu zweien. Diese Firma übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Firma « Peter Müller », in Horgen. Mechanische Schindelfabrikation und Waschklammerfabrikation. Horgen-Oberdorf.

Rohe Baumwollgewebe usw. — 29. August. Aus der Kollektivgesellschaft unter der Firma **Schmid & Cie.,** in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 196 vom 23. August 1927, Seite 1518), ist der Gesellschafter Eugen Walter Schmid infolge Todes ausgeschieden.

29. August. Unter der Firma **Alles für die Küche A.-G.** hat sich, mit Sitz in Zürich und auf unbestimmte Dauer, am 18./29. August 1930 eine Aktiengesellschaft gebildet, welche den Handel in Haus- und Küchengeräten zum Zwecke hat. Das Aktienkapital beträgt Fr. 10,000, zerfallend in 10 auf den Namen lautende, voll einbezahlte Aktien zu Fr. 1000. Als offizielles Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Schweizerische Handelsamtsblatt bestimmt. Der aus einem Aktionär bestehende Verwaltungsrat vertritt die Gesellschaft nach aussen und führt die rechtsverbindliche Unterschrift. Es ist dies: Willy Proff-Attinger, Kaufmann, von und in Zürich. Der Verwaltungsrat kann auch Drittpersonen mit der Firmazeichnung betrauen; er setzt diesfalls Art und Form der Zeichnung fest. Geschäftslokal: Hottingerstrasse 44, Zürich 7.

30. August. Unter der Firma **Privat-Klinik Hirslanden A.-G.** hat sich, mit Sitz in Zürich und auf unbeschränkte Dauer, am 15. August 1930 eine Aktiengesellschaft gebildet, mit dem Zwecke des Baues und Betriebes einer Privat-Klinik. Das Aktienkapital beträgt Fr. 1,200,000, eingeteilt in 1200 auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 1000. Unter Anrechnung auf das Grundkapital bringen auf Grund des Vertrages vom 18. Juli 1930 Heinrich Hatt-Haller, in Zürich, Heinrich Wechlin, in Erlenbach, und Hermann Weideli, in Zollikon, die Liegenschaften an der Witellikerstrasse, in Zürich, Kat. Nr. 2461 und Kat. Nr. 3072 im Total-Ausmass von 17,000 m² in die Aktiengesellschaft ein, zum Uebernahmspreise von Fr. 550,000 gegen Uebergabe von 550 Stück voll liberierter Gesellschaftsaktien, und zwar erhalten Heinrich Hatt-Haller 430 Stück, Heinrich Wechlin und Hermann Weideli je 60 Stück. Offizielles Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Es bleibt dem Verwaltungsrat vorbehalten, weitere Publikationsorgane zu bestimmen. Der aus 1—9 Mitgliedern bestehende Verwaltungsrat vertritt die Gesellschaft nach aussen; er bestimmt diejenigen Personen, welche zur Firmazeichnung befugt sein sollen und setzt die Art und Form der Zeichnung fest. Der Verwaltungsrat besteht aus: Dr. Walter Schneider, Rechtsanwalt, von und in Zürich, Präsident; Heinrich Hatt-Haller, Bauunternehmer, von Hemmenthal (Schaffhausen), in Zürich, Vizepräsident; Heinrich Wechlin, Kaufmann, von Zürich, in Erlenbach b. Zürich; Hermann Weideli, Architekt, von Oberhofen (Thurgau), in Zollikon, und Dr. Otto Binswanger, Landwirt, von und in Kreuzlingen. Die Verwaltungsratsmitglieder führen unter sich je zu zweien kollektiv die für die Gesellschaft rechtsverbindliche Unterschrift. Geschäftslokal: St. Peterstrasse 10, Zürich 1.

Damenkonfektion. — 30. August. Die Firma **Franz Goldschmidt,** in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 76 vom 1. April 1930, Seite 690), Damenkonfektion, erteilt Prokura an Fanny Goldschmidt geb. Meyerstein, von und in Zürich, Ehefrau des Inhabers.

30. August. « Eidgenössische Bank (Actiengesellschaft) », mit Hauptsitz in Zürich und Filiale daselbst unter der Firma **Eidgenössische Bank (Actiengesellschaft), Comptoir Zürich** (S. H. A. B. Nr. 15 vom 20. Januar 1930, Seite 125). Der Verwaltungsrat hat für die Filiale zwei weitere Kollektivprokuren erteilt an Heinrich Goldschmid, von Richterswil, und an Jakob Kreis, von Zihlschlacht, beide in Zürich. Der Prokurist Ernst Hochstieher ist nunmehr Bürger von Zürich.

Tricoterie, Lingerie usw. — 30. August. Die Firma **Bertha Dreifuss, Maison Berthe Rose,** in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 12 vom 16. Januar 1928, Seite 90), Tricoterie, Lingerie, Broderie, ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Freiburg — Fribourg — Friburgo

Bureau de Châtel-St-Denis

Serrurerie, quincaillerie. — 1930. 28 août. Le chef de la maison **Emile Villard,** à Châtel-St-Denis, est Emile Villard, fils de Cyprien, de et à Châtel-St-Denis. Serrurerie et quincaillerie.

Bureau de Fribourg

27 août. La société anonyme **Compagnie des omnibus électriques Fribourg-Farvagny,** ayant son siège à Fribourg (F. o. s. du c. du 12 avril 1929, n° 84, page 747), a, dans son assemblée générale du 5 juillet 1930, décidé sa dissolution. La liquidation sera opérée par Xavier Remy, directeur des chemins de fer de la Gruyère, de et à Bulle, lequel a été nommé liquidateur et aura seul la signature sociale au nom de la société. Les signatures d'Adrien Mauroux, président, et de Pierre-Joseph Aebischer, secrétaire du conseil d'administration, éteintes sont radiées, ainsi que celle d'Adolphe Hertling, administrateur délégué.

27 août. La raison **Grands Garages des Remparts S. A.,** société anonyme dont le siège est à Yverdon avec succursale à Fribourg (F. o. s. du c. des 9 octobre 1928, page 1933, et 19 octobre 1928, n° 246, page 2006), est radiée d'office en raison de la dissolution de la société par suite de faillite et de radiation de l'établissement principal.

Chemiserie, bonneterie, etc. — 28 août. La maison **Pierre Rey, chemiserie, bonneterie,** à Fribourg (F. o. s. du c. du 7 décembre 1928, n° 288, page 2318), est radiée ensuite de décès de son chef.

28 août. Edmond Moreau, industriel, de Landeron-Combes, à Genève, est président de la société anonyme **Capitole Cinéma-Théâtre S. A.,** dont le siège est à Fribourg (F. o. s. du c. du 25 août 1930, n° 197, page 1758), et non pas Arnold Bourgknecht, pharmacien, de et à Fribourg.

Chaussures, articles de sport. — 28 août. Raison individuelle **Oscar Dupasquier,** chaussures et articles de sport, à Fribourg (F. o. s. du c. du 22 mai 1924, n° 119, page 866). Par contrat de mariage du 26 mai 1930, les époux Oscar Dupasquier, fils de Joseph-Antoine, de Bulle, ce dernier titulaire de la maison précisée, et Rosalie née Guignet, les deux à Fribourg, ont adopté le régime de la séparation de biens, prévu par les art. 241 et ss. C. C. S.

Chaussures. — 28 août. Société en nom collectif **Maradan & fils,** chaussures, à Fribourg (F. o. s. du c. du 30 avril 1926, n° 99, page 786). Par contrat de mariage, les époux Paul Maradan, fils de Fridolin, de Cerniat, associé de la société précitée, et Blanche, née Erlebach, à Fribourg, ont adopté le régime de la séparation de biens, prévu par les art. 241 à 247 du C. C. S.

Toileries, cotons, laines. — 28 août. Raison individuelle **Lucie Roux,** toileries, cotons et laines, aux Arcades n° 9, à Fribourg (F. o. s. du c. du 22 novembre 1907, n° 282, page 1998). Par contrat de mariage, les époux Jean Cardinaux, feu Adrien, de Châtel-St-Denis, et Lucie née Roux, cette dernière chef de la maison précitée, les deux à Fribourg, ont adopté le régime de la séparation de biens, prévu par les art. 241 à 247 C. C. S.

Rectification. 29 août. **Fonderie et Ateliers mécaniques de Fribourg S. A.,** société anonyme ayant son siège à Fribourg. La publication parue dans la F. o. s. du c. du 18 août 1930, n° 191, page 1717/18, est rectifiée en ce sens qu'Ernest Dubi possède la signature sociale en sa qualité de membre du conseil d'administration et non pas de fondé de pouvoirs. La société est donc valablement engagée vis-à-vis des tiers par la signature collective à deux entre eux de Paul Blancpain, président, de Xavier Thalmann, secrétaire, et d'Ernest Dubi, membre du conseil d'administration, d'Emile Homberger, directeur, et de Louis Reyff, fondé de procuration.

Toileries, cotons, laines. — 29 août. Le chef de la maison **Lucie Roux,** toileries, cotons et laines, à Fribourg (F. o. s. du c. du 22 novembre 1907, n° 282, page 1998). La titulaire qui, ensuite de mariage, s'appelle Lucie Cardinaux, épouse de Jean, de Châtel-St-Denis, domiciliée à Fribourg, change sa raison sociale en celle de **Lucie Cardinaux-Roux.**

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Stadt Solothurn

1930. 26. August. Unter der Firma **Autokurs Solothurn-Wasseramt** besteht, mit Sitz in Solothurn, eine Genossenschaft, welche bezweckt, einen Automobilkurs zur Personen- und Gepäckbeförderung auf der Strecke Solothurn-Zuchwil-Derendingen-Kriegstetten-Recherswil zu betreiben. Auf Beschluss des Vorstandes können auch andere Strecken regelmässig befahren werden. Ausserdem können ausserordentliche, nicht fahrplanmässige Personentransporte ausgeführt werden. Die Genossenschaftsstatuten sind am 21. Juni 1930 festgesetzt worden. Die Dauer der Genossenschaft ist unbeschränkt. Mitglieder der Genossenschaft sind der Staat Solothurn und diejenigen Gemeinden und juristischen und natürlichen Personen, welche die Kapital- und Zinsgarantie für das erforderliche Betriebskapital von Fr. 200,000 übernehmen. Auf Beschluss des Vorstandes können auf schriftliches Gesuch hin jederzeit neue Mitglieder, welche sich an der erwähnten Garantie beteiligen, aufgenommen werden. Der Austritt eines Genossenschafters kann nach mindestens sechsjähriger Mitgliedschaft je auf Ende eines Geschäftsjahres unter Beobachtung einer einjährigen Kündigungsfrist erfolgen. Austretende Genossenschafter haben keinen Anspruch auf einen Anteil am Genossenschaftsvermögen. Die persönliche Haftbarkeit der Genossenschafter erstreckt sich nur auf die übernommene Garantie für einen Anteil am Betriebskapital von Fr. 200,000 und für den Zins auf dieser Quote. Eine weitergehende Haftbarkeit ist ausgeschlossen. Die Rechnung wird alljährlich auf den 31. Dezember abgeschlossen. Eine Gewinnverteilung ist nicht beabsichtigt. Ein nach Vornahme der Abschreibungen und Verzinsung des Betriebskapitals verbleibender Reingewinn wird einem Reservefonds zugewiesen. Erübrigen sich weitere Einlagen in denselben, so sind die Fahrtaxen zu ermässigen. Organe der Genossenschaft sind: Die Generalversammlung, der Vorstand, die Betriebsleitung und die Kontrollstelle. Der Vorstand besteht aus den Vertretern des Staates und der Mitgliedschaftsgemeinden, aus den Mitgliedern der Betriebsleitung und aus allfälligen weitern vom Vorstand selbst gewählten Genossenschaftern. Zurzeit gehören dem Vorstand an: Dr. Werner von Arx, Fürsprecher und Notar, von Olten, in Solothurn, als Präsident; August Stampfli, Sparkassaverwalter und Gemeindeammann, von Aeschi (Solothurn), in Kriegstetten, als Vizepräsident; Gottfried Amstutz, Direktor der Solothurn-Zollikofen-Bern-Bahn, von Sigriswil, in Solothurn, Geschäftsführer; Fritz Kunz, Oberamtmann von Bucheggberg-Kriegstetten, von Bolligen (Bern), in Zuchwil; Theodor Schnider, Kantonsbuchhalter, von und in Subingen; Walter Hirt, Stadtammann, von und in Solothurn; Dr. Max Sauser, Fürsprecher und Notar, Gemeinderat, von und in Solothurn; Adolf Glutz, Wirt, Gemeindeammann, von und in Derendingen; Josef Marti, Lehrer und Gemeinderat, von Etziken, in Derendingen; Emil Suter, Gemeindeammann, ohne weiteren Beruf, von Hubersdorf, in Zuchwil; Emil Weber, Fabrikarbeiter, von Niederösch, Gemeindeammann, in Recherswil. Die rechtsverbindliche Einzelunterschrift für die Genossenschaft führen der Präsident Dr. Werner von Arx, der Vizepräsident August Stampfli und der Geschäftsführer Gottfried Amstutz. Das Geschäftslokal befindet sich im Direktionsgebäude der Solothurn-Zollikofen-Bern-Bahn, Waffenplatzstrasse Nr. 19, in Solothurn.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

Vieh- und Pferdehandel. — 1930. 28. August. Moritz Dreyfus-Roser, Alfred Goetschel-Weiss, beide von Basel, und Max Bloch-Rueff, badischer Staatsangehöriger, alle wohnhaft in Basel, haben unter der Firma **M. Dreyfus & Co.,** in Basel, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die mit dem Eintrag im Handelsregister beginnt. Vieh- und Pferdehandel. Schützengraben 35.

Architekturbureau. — 28. August. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma Widmer, Erlacher & Calini in Liq., Architekturbureau, in Basel (S. H. A. B. Nr. 86 vom 14. April 1923, Seite 760/1), ist nach beendigter Liquidation erloschen.

29. August. Die beiden nachstehenden Firmen werden von Amtes wegen gelöscht, nachdem ihr Geschäftsbetrieb infolge Wegzugs der Inhaber aufgehört hat:

1. Metallwaren. — **Camille Weill**, in Basel, Handel in Metallwaren (S. H. A. B. Nr. 235 vom 23. September 1921, Seite 1861);

2. Wirtschaft. — **Hans J. Bolier**, in Basel, Wirtschaftsbetrieb (S. H. A. B. Nr. 302 vom 24. Dezember 1927, Seite 2266).

29. August. Unter dem Namen **Klinik St. Joseph** bildet sich, mit Sitz in Basel, ein Verein, der die Krankenpflege und Fürsorge für Wöchnerinnen zum Zwecke hat. Der Verein betreibt zu diesem Zweck die der Wohltätigkeits G. m. b. H. in Freiburg i. Br. gehörende Klinik St. Joseph, Steinenring Nr. 2, in Basel. Die Statuten sind am 24. Oktober 1929 festgestellt worden. Die Mitgliedschaft kann jedermann erwerben, der zur Erreichung des Vereinszweckes beitragen möchte und der römisch-katholischen Konfession angehört. Ueber die Aufnahme entscheidet der Vorstand. Die Mitgliedschaft endigt durch Austritt, der jederzeit dem Vorstand schriftlich erklärt werden kann, und durch Ausschluss seitens des Vorstandes. Die Generalversammlung kann die Erhebung von Mitgliederbeiträgen beschliessen; zurzeit werden keine Beiträge erhoben. Die Organe des Vereins sind die Generalversammlung und der aus 3—5 Mitgliedern bestehende Vorstand. Dem Vorstand gehören an Dr. Joseph Braun, Advokat und Notar, von Basel, in Riehen, als Präsident; Max Schmucki, Kaufmann, von und in Basel, als Vizepräsident und Kassier; Theresia Krämer, Provinz-Oberin, genannt Mutter Eutropia, deutsche Staatsangehörige, in St. Trudpert (Baden); Willibald Strohmeyer, Superior, deutscher Staatsangehöriger, in St. Trudpert (Baden), und Marie Appenzeller, Oberin und Krankenschwester, genannt Schwester Paskaline, deutsche Staatsangehörige, in Basel. Die Mitglieder des Vorstandes führen Unterschrift kollektiv zu zweien. Geschäftslokal: Steinenring Nr. 2.

Wirtschaft. — 29. August. Die Firma **Otto Woodtli**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 41 vom 19. Februar 1924, Seite 277), Wirtschaftsbetrieb, wird von Amtes wegen gelöscht, nachdem der Geschäftsbetrieb infolge Todes des Inhabers aufgehört hat.

Möbel. — 29. August. Die Firma **Isaac Pewsner**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 166 vom 19 Juli 1929, Seite 1506), Handel in Möbeln, ist infolge Verzichtes des Inhabers erloschen.

Seidenabfälle. — 29. August. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Schmoll & Cie. in Liq.**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 152 vom 4. Juli 1925, Seite 1168), Abfälle in Seide, ist nach beendigter Liquidation erloschen.

Appenzell A.-Rh. — Appenzell-Rh. ext. — Appenzello est.

Landwirtschaft, Viehhandel. — 1930. 30. August. Die Firma **J. Jakob Knechtle**, Landwirtschaft und Viehhandel, in Gais (S. H. A. B. Nr. 89 vom 18. April 1917, Seite 631), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Gasthaus, Bäckerei usw. — 30. August. Der Inhaber der Firma **Werner Tobler, z. Harmonie**, Gasthaus, Bäckerei und Konditorei, in Heiden (S. H. A. B. Nr. 231 vom 9. September 1920, Seite 1727), hisher wohnhaft in Buchs, hat seinen persönlichen Wohnsitz nach Heiden verlegt.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

1930. 1. Juli. Inhaber der Firma **Walter Oettli, Centralgarage**, in Flawil, ist Heinrich Walter Oettli, von Affeltrangen-Tobel, in Flawil. Autoreparaturen und Taxibetrieb; Staatsstrasse 494.

Metzgerei, Wirtschaft. — 26. August. Inhaber der Firma **Gottfried Stocker**, in Kronbühl-Wittenbach, ist Gottfried Stocker, von Wädenswil (Zürich), in Kronbühl-Wittenbach. Metzgerei und Wirtschaft; Hauptstrasse.

Metzgerei, Restaurant. — 26. August. Inhaber der Firma **Paul Germann-Schlaepfer**, in St. Gallen O., ist Paul Germann-Schlaepfer, von Ottoberg b. Weinfelden, in St. Fiden (St. Gallen O.). Metzgerei und Restaurant; Lindenstrasse 65.

Konditorei, Café. — 27. August. Inhaber der Firma **Louis Schneider**, in St. Gallen C., ist Louis Schneider, deutscher Staatsangehöriger, in St. Gallen C. Konditorei und Café; Poststrassc 12.

Stickerei. — 27. August. **Aktiengesellschaft Walter Nüesch, Sennwald**, mit Sitz in Sennwald (S. H. A. B. Nr. 266 vom 14. November 1925, Seite 1909). Zufolge Verehelichung heisst das Mitglied des Verwaltungsrates Elsa Nüesch nunmehr: Frau Elsa Spiess-Nüesch. Ihr Bürgerort ist nunmehr Teufen. Einzelprokura wurde erteilt an Wilhelm Spiess-Nüesch, von Teufen, in Sennwald.

Konditorei. — 27. August. Die Firma **Carl Hartmann**, Konditorei, in Ebnat (S. H. A. B. Nr. 28 vom 4. Februar 1929, Seite 231), ist infolge Verkaufs des Geschäftes und Wegzuges des Inhabers erloschen.

27. August. Die Firma **Jakob Thoma, Spengler**, Spenglerei und Handlung, in Oberuzwil (S. H. A. B. Nr. 156 vom 7. Juli 1924, Scite 1150), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Aargau — Argovie — Argovia

Buchhandlung. — 1930. 30. August. Die Firma **Robt. Angst**, Buchhandlung für christliche Literatur, Artikel für Krankenpflege, chem.-techn. Präparate für den Hausgebrauch, in Aarau (S. H. A. B. 1896, Seite 673), ist infolge Geschäftsverkaufes erloschen.

Drogerie, Kolonialwaren usw. — 30. August. Die Firma **J. A. Kaufmann**, Handel in Spezereien, Bürsten, Farbwaren und Fensterglas, in Baden (S. H. A. B. 1911, Seite 2011), ist infolge Ueberganges des Geschäftes in Aktiven und Passiven an die Firma «J. & R. Kaufmann», in Baden, erloschen.

Josef Kaufmann und Robert Kaufmann, beide von und in Baden, haben unter der Firma **J. & R. Kaufmann**, in Baden, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juli 1930 ihren Anfang nahm. Diese Firma übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «J. A. Kaufmann», in Baden. Drogerie, Kolonialwaren, Tafel-Glas détail und en gros. Bernerhaus (Weite-Gasse 13).

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Biasca

Articoli casalinghi. — 1930. 19 agosto. La ditta individuale **Emilio Imperatori**, in Biasca, commissioni rappresentanze di articoli casalinghi (F. u. s. di c. del 10 gi gno 1903, nº 228, pagina 909), è cancellata ad istanza degli eredi per decesso del titolare.

Coloniali. — 20 agosto. La ditta individuale **Carlo Paietta**, in Biasca, coloniali diversi (F. u. s. di c. del 28 aprile 1902, nº 168, pagina 669), è cancellata dal registro ad istanza del titolare per partenza dello stesso.

Ufficio di Faido

28 agosto. **La società Cooperativa Elettrica di Faido**, in Faido (F. u. s. di c. del 21 agosto 1890; del 6 settembre 1929, nº 208, pagina 1819; del 30 dicembre 1929, nº 305, pagina 2566), notifica che il Dr. jur. Giulio Cattaneo, da ed in Faido, pubblico officiale, è stato nominato presidente del comitato, in sostituzione del dimissionario avv. Fernando Pedrini, la cui firma viene radiata. A nome della società firmano il presidente o il vice-presidente con il segretario.

Ufficio di Lugano

Garage, commercio automobili. — 25 agosto. La ditta **Nino Descagni**, in Cagiallo, forniture automobili (F. u. s. di c. nº 14 del 18 gennaio 1929, pagina 127), notifica di aver modificato la sua ragione in **Descagni-Ferrari** e di aver trasferito la sede ed il domicilio del titolare da Cagiallo a Lugano. Il genere di commercio è modificato in « Garage, commercio e riparazioni automobili ». Lugano, Via cantonale.

28 agosto. **Società della Ferrovia Lugano-Monte San Salvatore**, con sede in Calprino, ora Paradiso (F. u. s. di c. nº 148 del 29 giugno 1926, pagina 1187). Il dr. Federico Zbinden, defunto, ha cessato di appartenere al consiglio di amministrazione e di conseguenza viene cancellato il suo diritto alla firma sociale. A nuovo consigliere venne eletto l'Ing. Pietro Ferrazzini, commerciante, da Mendrisio, in Lugano.

Distretto di Mendrisio

28 agosto. La **Società Anonima Internazionale di Trasporti Fratelli Gondrand**, con sede a Basilea e succursale a Chiasso (F. u. s. di c. del 26 febbraio 1903, nº 74, pagina 294, e del 23 ottobre 1929, nº 248, pagina 2117), ha conferito procura individuale, limitatamente per la detta succursale di Chiasso, a Eugenio Regli, da Göschenen, domiciliato a Chiasso.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau d'Aubonne

Hôtel, café. — 1930. 28 août. Le chef de la raison **Auguste Grosjean**, à Aubonne, est Auguste fils de feu Henri-Marc Grosjean, bourgeois d'Aubonne et de Gimel, domicilié à Aubonne. Tenancier de l'Hôtel communal et du Café de la Couronne.

Bureau de Château-d'Oex (district du Pays-d'Enhaut)

Primeurs, épicerie. — 28 août. La raison **Cécile Aviolat**, primeurs, épicerie, à Château-d'Oex (F. o. s. du c. du 25 avril 1924, nº 96, page 697), est radiée ensuite de cessation de commerce.

Bureau de Grandson

19 août. Par acte reçu Campiche, notaire, à Ste-Croix, le 12 août 1930 et statuts du même jour, il s'est constitué une société anonyme sous la raison sociale **Société Immobilière «Le Clos Margot»**, son siège est à Ste-Croix. Son but est l'acquisition d'immeubles actuellement indéterminés sis dans le canton de Vaud, l'aménagement de ceux-ci, leur revente et tous actes commerciaux et industriels que comportent ces diverses opérations. La durée de la société est illimitée. Le capital social est fixé à la somme de fr. 15,000, divisé en 15 actions nominatives de fr. 1000 chacune, entièrement libérées. Les publications de la société se feront dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil de 1 à 3 membres. La signature sociale appartient à deux des administrateurs signant collectivement, ou à l'administrateur unique si le conseil n'en comprend qu'un. Le conseil se compose de Léon Michel, de Valgorge (Ardèche, France), gérant, domicilié à Lausanne, président; Emile Menli, de Nufenen (Grisons), hôtelier, domicilié à Lausanne, et Octave Ferrari, de Coldrerio (Tessin), contre-maître, domicilié à Ste-Croix, secrétaire.

Bureau de Lausanne

Produits chimiques, etc. — 23 août. Sous la raison sociale **Comptoir Louval S. A.**, il a été constitué une société anonyme dont les statuts datent du 31 juillet 1930. Le siège est à Lausanne. La durée de la société est illimitée. La société a pour but la vente de produits chimiques, teintures et fournitures industrielles. Le capital social est de fr. 1000, divisé en 10 actions nominatives de fr. 100 chacune, entièrement libérées. Les publications émanant de la société se feront dans la Feuille d'avis de Lausanne. La société est administrée par un conseil d'administration composé de 1 à 3 membres. Elle est engagée par la signature d'un administrateur. A été nommé administrateur Robert Gutmann, de Anet (Berne), comptable, à Lausanne. Bureau de la société: à Lausanne, chez Robert Gutmann, Solitude 41.

Bureau de Morges

27 août. Dans son assemblée générale du 9 avril 1927, l'**Union Instrumentale de Morges**, association dont le siège est à Morges (F. o. s. du c. des 1er octobre 1900, nº 327, pag: 1311, et 22 mai 1916, nº 119, page 814), a procédé au renouvellement de son comité et a élu secrétaire Emile Ethenoz, de Bière, employé au gaz, domicilié à Morges. Le président et le secrétaire ont conjointement la signature sociale. Alfred Baumann, démissionnaire, a cessé de faire partie du prédit comité; la signature sociale collective qui lui avait été conférée est éteinte.

Chaussures. — 28 août. **E. Fessler fils et Cie.**, société en nom collectif, à Morges (F. o. s. du c. du 14 novembre 1919, nº 273, page 1998). L'associée Adeline-Marguerite Fessler s'est mariée avec Jean-Charles Millioud, de Penthéréaz, les deux domiciliés à Morges. Les époux Millioud-Fessler ont, suivant contrat de mariage du 5 août 1930, adopté le régime de la séparation de biens.

Bureau de Nyon

Imprimerie, éditeur. — 28 août. La raison **Ls. Oderbolz**, à Nyon (F. o. s. du c. du 3 février 1891, page 90), imprimerie et éditeur, propriétaire du Courrier de la Côte et Feuille d'avis de Nyon, est radiée ensuite de décès du titulaire.

Imprimerie, éditions. — 28 août. Edouard et René Oderbolz, de Wagenhausen (Thurgovie), domiciliés à Nyon, ont constitué sous la raison sociale **Oderbolz Frères**, une société en nom collectif dont le siège est à Nyon et qui a commencé le 1er janvier 1930. La société est engagée vis-à-vis des tiers par la signature collective des deux associés. Imprimerie, éditions diverses, notamment celle du Courrier de la Côte, Feuille d'avis de Nyon et des districts de la Côte. Bureau et imprimerie: Rue de la Gare 5.

Bureau de Vevey

25 août. La société anonyme **Société Immobilière Madeleine Foncière**, dont le siège est à Vevey (F. o. s. du c. du 25 juin 1930, nº 145, page 1345), a,

dans son assemblée générale extraordinaire du 15 août 1930, révisé ses statuts et apporté par là, les modifications suivantes aux faits publiés à ce jour: Le but de la société est l'achat, la vente, la construction et la location d'immeubles à Vevey. Le capital social a été porté de fr. 70,000 à fr. 270,000 par l'émission de 400 actions nouvelles de fr. 500 chacune, nominatives. Il est en conséquence divisé en 540 actions de fr. 500 chacune, nominatives. La commune de Vevey apporte à la Société Immobilière Madeleine Foncière, selon procès-verbal de vente aux enchères du 26 juin 1930, un immeuble qu'elle possédait à Vevey, à la Madeleine, sous art. 775, d'une surface de 22 ares 4 centiares. Cet apport est fait pour le prix de fr. 100,000, qui est celui du procès-verbal prérappelé, lequel est ratifié. Il est payé par la remise de 200 actions, entièrement libérées, de la Société Immobilière Madeleine Foncière. Les hoirs de Albert Chollet, à Vevey, apportent à la Société Immobilière Madeleine Foncière, selon vente du 24 juin 1930 un immeuble qu'ils possédaient dans la commune de Vevey, La Madeleine, art. 778 d'une surface de 5 ares 31 centiares. Cet apport est fait pour le prix de fr. 45,000 qui est celui de la vente prérappelée. Le prix de vente est payé comme suit: fr. 20,000 par remise de 40 actions de fr. 500 chacune, entièrement libérées de la Société Immobilière Madeleine Foncière, à Vevey, et fr. 25,000 en espèces comptant. Le nombre des membres du conseil d'administration est porté de 3 à 5. Ont été désignés comme nouveaux administrateurs: Gustave Chaudet, de Corseaux, directeur de l'Union romande du tourisme, syndic, domicilié à Vevey. Aimé Urard, d'origine française, industriel, domicilié à Genève. La société est engagée vis-à-vis des tiers par le président et le secrétaire, ou par le président et l'un des membres du conseil d'administration signant conjointement.

Wallis — Valais. — Vallese.

Bureau Brig

1930. 29. August. Aus dem Vorstand der **Krankenkasse Ausserberg**, in Ausserberg (S. H. A. B. Nr. 77 vom 3. April 1925, Seite 560, und Nr. 168 vom 22. Juli 1926, Seite 1345), ist Vizepräsident Fridolin Schmid ausgeschieden und dessen Unterschrift erloschen. An Stelle desselben wurde Theodul Schmid, Sohn des Christian, Landwirt, von und in Ausserberg, als Vizepräsident gewählt. Die rechtsverbindliche Unterschrift führt der Präsident oder der Vizepräsident mit dem Aktuar.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de Cernier. (district du Val-de-Ruz)

Horlogerie. — 1930. 26 août. Le chef de la maison **Louis Favalli**, aux Hauts Geneveys, est Louis-Silvio Favalli, de Desinzano (Italie), domicilié aux Hauts Geneveys. Fabrication et vente d'horlogerie.

Bureau de la Chaux-de-Fonds

Horlogerie, etc. — 29 août. Jules-Salomon Hirsch, Maurice Hirsch et Jacques-Georges Hirsch, tous trois fils de Achille, originaires de La Chaux-de-Fonds, y domiciliés, ont constitué à La Chaux-de Fonds, sous la raison sociale **Hirsch et Co., Fils d'Achille** une société en nom collectif ayant commencé le 1er août 1930. Fabrication et commerce d'horlogerie, bijouterie, fournitures, optique, mécanique et articles analogues. Rue de la Promenade 2.

Genf — Genève — Ginevra

1930. 26 août. Suivant procès-verbaux d'assemblées générales dressés par Me Albert Choisy, notaire, à Genève, les 16 juillet et 21 août 1930, et statuts annexés, il a été constitué sous la dénomination de **Société Immobilière de l'Avenue Jacques Martin C.**, une société anonyme ayant pour objet l'achat, la construction, la location et la vente d'immeubles dans le canton de Genève, notamment l'achat pour le prix de fr. 5761.90 de la sous-parcelle 2725 A et de la copropriété de la parcelle 1953 de la commune de Chêne-Bougeries, sises avenue Jacques Martin. Le siège de la société est à Chêne-Bougeries. Sa durée est illimitée. Le capital social est de fr. 6000, divisé en 12 actions, nominatives, de fr. 500 chacune. Les publications de la société seront faites dans la Feuille d'avis officielle du canton de Genève. La société est administrée par un conseil d'administration composé de 2 à 3 membres, lesquels désignent l'administrateur-délégué. Elle est valablement engagée par la signature de l'administrateur-délégué. Le conseil d'administration est actuellement composé de: Henri Wehrli, horloger, de Genève, à Chêne-Bougeries, lequel a été nommé président et administrateur-délégué et Henry Minner, architecte, de et à Genève, lequel a été nommé secrétaire. Siège social: Route de Malagnou 168.

26 août. Suivant procès-verbaux d'assemblées générales dressés par Me Albert Choisy, notaire, à Genève, les 16 juillet et 21 août 1930, et statuts y annexés, il a été constitué sous la dénomination de **Société Immobilière de l'Avenue Jacques Martin D.**, une société anonyme ayant pour objet l'achat, la construction, la location et la vente d'immeubles dans le canton de Genève, notamment l'achat pour le prix de fr. 5238.10 de la sous-parcelle 2725 B et de la copropriété de la parcelle 1953 de la commune de Chêne-Bougeries, sises avenue Jacques Martin. Le siège de la société est à Chêne-Bougeries. Sa durée est illimitée. Le capital social est de fr. 5500, divisé en 11 actions, nominatives, de fr. 500 chacune. Les publications de la société seront faites dans la Feuille d'avis officielle du canton de Genève. La société est administrée par un conseil d'administration composé de 2 à 3 membres, lesquels désignent l'administrateur-délégué. Elle est valablement engagée par la signature de l'administrateur-délégué. Le conseil d'administration est actuellement composé de: Frédéric Goerg, artiste peintre, de Genève, à Chêne-Bougeries, lequel a été nommé président et administrateur-délégué, et Henry Minner, architecte, de et à Genève, lequel a été nommé secrétaire. Siège social: Route de Chêne 123.

Emballages-réclame. — 27 août. La maison **Taralle**, inscrite aux Eaux-Vives (F. o. s. du c. du 22 mars 1919, page 477), a transféré son siège commercial à Genève; renoncé à l'exploitation de son commerce de cycles et motos et créé une agence et un commerce d'emballages-réclame, sous la nouvelle raison **Taralle, Agence d'Emballages-réclame « Sacapin »**. Le domicile particulier du titulaire est actuellement à Grange-Falquet (Chêne-Bougeries) et les locaux de la maison 23, rue de la Croix d'Or.

Imprimerie typographique. — 27 août. La raison **Léon Martin**, exploitation d'une imprimerie typographique, à Genève (F. o. s. du c. du 5 mars 1907, page 364), est radiée ensuite du décès du titulaire.

Imprimerie typographique. — 27 août. Le chef de la maison **Louis Martin**, à Genève, est Louis Martin, de Genève, domicilié aux Eaux-Vives. Exploitation d'une imprimerie typographique. Rue de la Tour Maîtresse n° 6.

Appareils lumineux et sonores, etc. — 27 août. **Signalisation S. A.**, ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 8 octobre 1925, page 1694). Procuration individuelle est conférée à Paul Archinard, de Satigny, domicilié au Petit-Saconnex.

Commerce de livres. — 28 août. La société anonyme dite « Sanitas Verlag A. G. », ayant son siège à Berne (inscrite sur le registre du commerce de Berne, le 5 décembre 1929, publiée dans la F. o. s. du c. n° 298 du 20 décembre 1929, page 2503, et en dernier lieu dans celle du 25 avril 1930, page 882), a établi le 2 juin 1930, une succursale à Genève, sous la raison **Sanitas Verlag A. G. (Edition Sanitas S. A.)**. Il n'existe pas de dispositions statutaires spéciales pour la succursale. La société a pour but le commerce de livres en tous genres et spécialement ceux traitant de médecine. Elle peut en outre créer des agences ou succursales ayant le même objet ou participer à des entreprises similaires ou les acquérir. La durée de la société est indéterminée. Le capital social est fixé à la somme de fr. 100,000, divisé en 100 actions nominatives de fr. 1000 chacune. Les publications de la société seront faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration est composé de: Charles Hirschi, commerçant, de Guggisberg, à Morat, président; Gottlieb Vogt, cafetier, de Menziken, à Lucerne, et Jakob Kramer, commerçant, de Galmiz, à Berne. La succursale est engagée par les personnes autorisées à représenter le siège principal, savoir, par la signature individuelle de ses directeurs Jakob Kramer et Gottlieb Vogt (administrateurs sus-désignés) et par Karl Vanek, de Zurich, à Berne, fondé de pouvoirs. Bureau de la succursale: Rue de Berne 12.

28 août. Dans son assemblée générale du 19 août 1930, la **Société Immobilière et Agricole des Tournettes**, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 26 janvier 1928, page 167), a nommé comme seul administrateur, Marcel de Seigneux, régisseur, de Lausanne et Genève, à Chêne-Bougeries, avec signature sociale, en remplacement d'Albert Choisy, administrateur démissionnaire, lequel est radié et dont les pouvoirs sont éteints.

28 août. Suivant procès-verbal d'assemblée générale des actionnaires en date du 21 juillet 1930, la **Société anonyme de l'Hôtel de la Paix**, ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 6 mars 1929, page 464), a pris acte de la démission de Jean Baehl, de ses fonctions d'administrateur, lequel est radié et ses pouvoirs éteints. Le conseil reste de ce fait composé de Charles-Albert Mayer, inscrit, nommé président, et Henri Zullig, inscrit, nommé secrétaire.

28 août. **Compagnie Genevoise des Tramways électriques**, société anonyme ayant son siège à Plainpalais (F. o. s. du c. du 18 janvier 1929, page 127). Dans son assemblée générale du 12 juin 1930, Paul-P. Grandjean, directeur du Comptoir d'Escompte de Genève, originaire de Genève, à Vandoeuvres, a été nommé membre du conseil d'administration. Par contre l'administrateur Serge Bonhôte, dont les fonctions ont pris fin, est radié et ses pouvoirs éteints. Dans sa séance du 25 mars 1930, le conseil d'Etat a désigné pour faire partie du conseil d'administration Jacques Berchten, entrepreneur, de Genève, aux Eaux-Vives. Ce dernier remplace l'administrateur Henri Grosselin, qui est radié et dont les pouvoirs sont éteints. L'administrateur Robert Marchand, est président du conseil (inscrit) et l'administrateur Georges Perrot (inscrit), est secrétaire du conseil. Les administrateurs signent collectivement à deux, le président du conseil signe individuellement.

28 août. **SADEC S. A. d'Exploitation de Cinémas**, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 21 mai 1930, page 1087). Madame Alice Corazza, née Margueron, comptable, de et à Genève, a été nommée unique administrateur, avec signature sociale, en remplacement d'Ernest Geiger, démissionnaire, lequel est radié et ses pouvoirs éteints.

Commerce de tous produits. — 28 août. La société anonyme dite **Celeritas S. A.**, établie à Genève (F. o. s. du c. du 19 novembre 1923, page 2166), a, dans son assemblée générale du 28 juillet 1930, voté sa dissolution et constaté la clôture de sa liquidation. La raison est en conséquence radiée.

29 août. Aux termes d'actes reçus par Me Marcel Rehfous, notaire, à Genève, le 28 août 1930, il a été constitué sous la raison sociale: **Société Immobilière route de Chancy A**, une société anonyme ayant pour objet l'acquisition, la construction, l'exploitation et la vente d'immeubles dans le canton de Genève et notamment l'achat pour le prix de fr. 62,000 de la parcelle 2764 de Lancy, sise sur la route de Chancy. Le siège de la société est à Lancy. Sa durée est illimitée. Le capital social est fixé à fr. 5000, divisé en 5 actions de fr. 1000 chacune, nominatives. Les publications de la société auront lieu par la voie de la Feuille d'Avis officielle du canton de Genève. La société est administrée par un seul administrateur ou par un conseil d'administration de deux ou trois membres. Lorsque la société a un seul administrateur, elle est valablement représentée vis-à-vis des tiers et engagée par la signature de cet administrateur. Lorsque la société a plus d'un administrateur, le conseil d'administration détermine la forme de la signature et désigne les personnes autorisées à signer valablement pour la société. Pour la première période, l'administration est confiée à un administrateur unique qui est Marcel Bugnion, directeur des Minoteries de Plainpalais, de Belmont s. Lausanne, à Plainpalais. Locaux: Route de Chancy, Petit-Lancy.

29 août. Suivant procès-verbal reçu par Me Pierre Carteret, notaire, à Genève, le 25 août 1930, et statuts du même jour, il a été constitué sous la dénomination de **Société Immobilière «La Promenade»**, une société anonyme ayant pour objet l'achat, la vente et l'exploitation d'immeubles dans le canton de Genève, et notamment l'acquisition pour le prix de 15,000 francs d'immeubles sis en la commune de Genève, Promenade de Saint-Antoine, soit les parcelles 4465, contenant 79 mètres 20 décimètres; 4468, contenant 4 mètres 10 décimètres; 4466, contenant 95 mètres 60 décimètres, et 4467, contenant 5 mètres 10 décimètres. Son siège est à Genève. Sa durée est illimitée. Le capital social est fixé à la somme de fr. 5000, divisé en 10 actions de fr. 500 chacune, nominatives. Les publications de la société seront faites dans la Feuille d'avis officielle du canton de Genève. La société est administrée par un conseil d'administration composé de 1 à 3 membres. La société est valablement engagée vis-à-vis des tiers par la signature de la majorité des membres du conseil d'administration. Le premier conseil d'administration est composé d'un membre en la personne d'Albert Nobile, entrepreneur, de et à Genève signant individuellement. Siège social: Rue L L. Rochat n° 1, chez Albert Nobile, entrepreneur.

II. Besonderes Register — II. Registre spécial — II. Registro speciale

Streichung — Radiation — Cancellazione

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Biasca

1930. 19 agosto. **Giuseppe Strozzi**, in Biasca, negozio in generi diversi (F. u. s. di c. del 15 gennaio 1883, n° 3, pagina 28), è cancellata dal registro per decesso.

Eidg. Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

N° 73072. — Date de dépôt: 8 avril 1930, 17 h.
Charles Leclerc et Gorin S. A., fabrication,
Genève (Suisse).

Crème de gentiane, tisanes et remèdes.

(Transmission et renouvellement de la marque n° 26816 de Chs. Leclerc et Gorin, Genève. Le délai de protection résultant du renouvellement de l'enregistrement antérieur court depuis le 31 janvier 1930).

N° 73073. — Date de dépôt: 24 mai 1930, 7 h.
Charles Leclerc et Gorin S. A., fabrication.
Genève (Suisse).

Tisanes et pilules.

ALPININE
DÉPURATIF VÉGÉTAL
de l'abbé COTTET

(Transmission et renouvellement de la marque n° 27204 de Chs. Leclerc et Gorin, Genève. Le délai de protection résultant du renouvellement de l'enregistrement antérieur court depuis le 17 mars 1930).

N° 73074. — Date de dépôt: 24 mai 1930, 7 h.
Charles Leclerc et Gorin S. A., fabrication.
Genève (Suisse).

Vernis.

(Transmission et renouvellement de la marque n° 27516 de Chs. Leclerc et Gorin, Genève. Le délai de protection résultant du renouvellement de l'enregistrement antérieur court depuis le 13 mai 1930).

N° 73075. — Date de dépôt: 24 mai 1930, 7 h.
Charles Leclerc et Gorin S. A., fabrication.
Genève (Suisse).

Encaustiques et cires liquides.

(Transmission et renouvellement de la marque n° 27517, avec extension des produits, de Chs. Leclerc et Gorin, Genève. Le délai de protection résultant du renouvellement de l'enregistrement antérieur court depuis le 13 mai 1930).

N° 73076. — Date de dépôt: 9 juillet 1930, 12 h.
Lucien Schwob, commerce,
Genève (Suisse).

Tissus de soie en tous genres.

ROYALSILK

N° 73077. — Date de dépôt: 30 mai 1930, 18¾ h.
The Vitaphone Corporation, fabrication et commerce,
New-York (E.-U. d'Amérique).

Publications imprimées périodiques, feuilles de musique, programmes de théâtre et affiches illustrées, vendus dans le commerce indépendamment du louage ou de la vente des films.

VITAPHONE

Nr. 73078. — Hinterlegungsdatum: 7. Juni 1930, 12½ Uhr.
Strathmore Paper Company, Handel,
Mittineague (Massachusetts, Ver. St. v. Amerika).

Schreibpapier und Briefumschläge.

SAXON·BOND
MADE IN U.S.A.

Nr. 73079. — Hinterlegungsdatum: 19. Juni 1930, 8 Uhr.
Schwäbische Hüttenwerke Gesellschaft mit beschränkter Haftung, Fabrikation,
Wasseralfingen (Deutschland).

Sensen, Sicheln, Strohmesser.

(Uebertragung und Erneuerung der Marke Nr. 27710, von der K. Hüttenwerk Friedrichstal in Friedrichstal o. A. Freudenstadt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung der bisherigen Eintragung läuft vom 19. Juni 1930 an).

N° 73080. — Date de dépôt: 17 juin 1930, 20 h.
Weber-Ferber, fabrication et commerce,
Lausanne (Suisse).

Fourrures.

(La marque est exécutée en bleu et brun-roux).

Nr. 73081. — Hinterlegungsdatum: 5. Juli 1930, 7 Uhr.
Gebrüder Epstein, Handel,
Basel (Schweiz).

Seidenbänder, Seiden- und Kunstseidenstoffe aller Art, Woll- und Baumwollstoffe aller Art.

Famosa

(Erneuerung der Marke Nr. 60440 mit erweiterter Warenangabe. Die Schutzfrist aus der Erneuerung der bisherigen Eintragung läuft vom 5. Juli 1930 an).

Nr. 73082. — Hinterlegungsdatum: 15. August 1930, 18 Uhr.
H. Moersdorff-Scherer Aktiengesellschaft, Fabrikation und Handel,
Zürich (Schweiz).

Wollgarne.

MONTANA

N° 73083. — Date de dépôt: 16 août 1930, 13 h.
Aeschlimann, fabrication et commerce,
Genève (Suisse).

Cycles et accessoires de cycles.

Nr. 73084. — Hinterlegungsdatum: 22. Juli 1930, 18¾ Uhr.
I. Miller & Sons, Inc., Fabrikation und Handel,
Brooklyn-New York (Ver. St. v. Amerika).

Schuhe, Hausschuhe und Stiefel, hergestellt aus Leder, Gummi, Stoff, Leder und Gummi, Leder und Stoff oder Gummi und Stoff.

I.MILLER

Nr. 73085. — Hinterlegungsdatum: 31. Juli 1930, 9 Uhr.
Dr. A. Wander A. G., Fabrikation und Handel,
Bern (Schweiz).

Arzneimittel, pharmazeutische, chemisch-pharmazeutische und hygienische Präparate; pharmazeutische Drogen; Nahrungsmittel jeder Art, Konserven, Kakaoprodukte, Schokoladenprodukte, Malzprodukte, Sirup; diätetische Nährmittel, Kindernährmittel; kosmetische Produkte.

NOVALTINE

N° 73086. — Date de dépôt: 1er août 1930, 16 h.
Société anonyme M. Naef & Cie., fabrication,
Plainpalais (Genève, Suisse).

Parfums artificiels et synthétiques, huiles essentielles.

« LILANTHÈME »

N° 73087. — Date de dépôt: 4 août 1930, 18 h.
Société des Fabriques de Spiraux Réunies, fabrication,
Petit-Saconnex (Genève, Suisse).

Spiraux en métal élinvar.

(La marque est exécutée en noir et rouge).

Nr. 73088. — Hinterlegungsdatum: 5. August 1930, 11 Uhr.
Chemische Fabrik vormals Sandoz, (Fabrique de Produits chimiques ci-devant Sandoz), (Chemical Works formerly Sandoz), Fabrikation,
Basel (Schweiz).

Chemische Produkte für industrielle Zwecke, insbesondere für die Textil- und Lederindustrie. Anilin- und andere Farbstoffe. Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke; pharmazeutische Drogen und Präparate.

ROSOLAN

Nr. 73089. — Hinterlegungsdatum: 5. August 1930, 11 Uhr.
Chemische Fabrik vormals Sandoz, (Fabrique de Produits chimiques ci-devant Sandoz), (Chemical Works formerly Sandoz), Fabrikation,
Basel (Schweiz).

Chemische Produkte für industrielle Zwecke, insbesondere für die Textil- und Lederindustrie. Anilin- und andere Farbstoffe. Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke; pharmazeutische Drogen und Präparate.

ROSOLAR

Nr. 73090. — Hinterlegungsdatum: 5. August 1930, 11 Uhr.
Chemische Fabrik vormals Sandoz, (Fabrique de Produits chimiques ci-devant Sandoz), (Chemical Works formerly Sandoz), Fabrikation,
Basel (Schweiz).

Chemische Produkte für industrielle Zwecke, insbesondere für die Textil- und Lederindustrie. Anilin- und andere Farbstoffe. Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke; pharmazeutische Drogen und Präparate.

SOLADOR

Nr. 73091. — Hinterlegungsdatum: 5. August 1930, 11 Uhr.
Chemische Fabrik vormals Sandoz, (Fabrique de Produits chimiques ci-devant Sandoz), (Chemical Works formerly Sandoz), Fabrikation,
Basel (Schweiz).

Chemische Produkte für industrielle Zwecke, insbesondere für die Textil- und Lederindustrie. Anilin- und andere Farbstoffe. Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke; pharmazeutische Drogen und Präparate.

NOXON

Nr. 73092. — Hinterlegungsdatum: 5. August 1930, 18¼ Uhr.
Toch Brothers Inc., Fabrikation und Handel,
New York (Ver. St. v. Amerika).

Fertig gemischte, wasserbeständige Farben zur Bildung von Schutzüberzügen auf Mauerwerk, Beton, Holz, Metall und ähnlichen Materialien, zum Schutz gegen Wasser, Säuren, Alkalien, Dämpfen, Rost oder Zersetzung.

R.I.W
REMEMBER IT'S WATERPROOF

Nr. 73093. — Hinterlegungsdatum: 5. August 1930, 18¼ Uhr.
Toch Brothers Inc., Fabrikation und Handel,
New York (Ver. St. v. Amerika).

Material zur chemischen Härtung und Staubbeständigmachung von Cement- oder Beton-Böden.

FLINTOX

N° 73094. — Date de dépôt: 5 août 1930, 18 h.
Hermann Thorens, Société Anonyme, fabrication et commerce,
Sainte-Croix (Vaud, Suisse).

Briquets et pièces détachées.

TELEFLAM

Nr. 73095. — Hinterlegungsdatum: 6. August 1930, 19 Uhr.
B. Wolf, Handel,
Basel (Schweiz).

Filme für photographische Zwecke.

GOLDFILM

Nr. 73096. — Hinterlegungsdatum: 7. August 1930, 18¼ Uhr.
Schweizerische Lokomotiv- & Maschinenfabrik,
Fabrikation und Handel,
Winterthur (Schweiz).

Maschinen, Kompressoren und Motoren.

Nr. 73097. — Hinterlegungsdatum: 9. August 1930, 11 Uhr.
J. G. Nef & Co., Handel,
Herisau (Schweiz).

Kunstseidengewebe.

NELOSETTE
MARQUE REGISTRÉE

Nr. 73098. — Hinterlegungsdatum: 11. August 1930, 18 Uhr.
Jonas Brook & Brothers, Limited, Fabrikation,
Meltham Mills bei Huddersfield (Grossbritannien).

Nähfaden ganz oder teilweise aus Kunstseide fabriziert.

Nr. 73099. — Hinterlegungsdatum: 12. August 1930, 18½ Uhr.
Adolf Meyer, Fabrikation und Handel,
Basel (Schweiz).

Treibriemen-Konservierungs- und Adhäsionsmittel.

VIROGENOL

Nr. 73100. — Hinterlegungsdatum: 13. August 1930, 18 Uhr.

Ova A.-G., Handel,

Zürich (Schweiz).

Zündhölzer aus Papier, Karton und Holz, Benzin- und Elektromotore, Farbspritzen, Hand- und Motorpumpen, Ventile, Manometer und Nippel, Farben und Lacke und Verdünnungsmittel, Motorenselbstentrusser, Kälteapparate, Bodenwachs und Luftreiniger, Gummischlauch und Gläser.

Nr. 73101. — Hinterlegungsdatum: 18. August 1930, 7 Uhr.

J. G. Liechti & Cie., Handel,

Allschwil (Schweiz).

Papiere aller Art.

WORLD'S DUPLICATOR

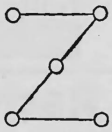
(Uebertragung und Erneuerung der Marke Nr. 28041 von der frühern Firma gleichen Namens in Basel. Die Schutzfrist aus der Erneuerung der bisherigen Eintragung läuft vom 18. August 1930 an).

Nr. 73102. — Hinterlegungsdatum: 18. August 1930, 7 Uhr.

Strickereien Zimmerli & Co. Aktiengesellschaft, Fabrikation,

Aarburg (Schweiz).

Strickwaren.



(Erneuerung der Marke Nr. 27496. Die Schutzfrist aus der Erneuerung der bisherigen Eintragung läuft vom 13. Mai 1930 an).

N° 73103. — Date de dépôt: 19 août 1930, 11 h.

Ladoc S. A., fabrication et commerce.

Petit-Saconnex (Genève, Suisse).

Allumettes-réclame.

LADOC SENSATION

Firmaänderung — Changement de raison

Nrn. 40187—198, 40211, 40213, 43747, 46744, 50267, 56104, 58925—926, 63364, 68752. Union horlogère A. G. (S. A.), Biel. — Laut Handelsregisterauszug vom 11. Juli 1930 hat die Inhaberin dieser Marken ihre Firma abgeändert in: **Alpina Gruen Gilde Uhrenaktiengesellschaft (Union Horlogère).** — Dem Amte mitgeteilt und eingetragen am 14. Juli 1930.

Transmissions — Uebertragungen

№ 31590, 31713, 52566. Vve. Erich Jebens & Cie., Cernier. — Transmission à Georges Marti, Anc. Pharm. Jebens, Cernier (Suisse). — Enregistré le 13 août 1930, 17 heures.

Nr. 72894. Max Böhmer, Basel. — Uebertragung an **Böhmer & Co.**, Basel (Schweiz). — Eingetragen am 14. August 1930, 18¾ Uhr.

Nr. 53179. Herz & Co., Luzern. — Uebertragung an **Isak Erlanger vormals Herz & Co., Luzern** (Schweiz). — Eingetragen am 28. August 1930, 10 Uhr.

Berichtigungen — Rectifications

(die Warenangabe betreffend — concernant l'indication des produits)

Nr. 72812 (S. H. A. B. Nr. 171 von 1930). Ferodo Limited, Chapel-en-le-Firth. — Die Warenangabe dieser Marke wird in dem Sinne berichtigt, dass das Wort «Motorhaubenanlasser» durch das Wort: **„Motorhaubenauflager"** ersetzt wird. — Dem Amte mitgeteilt und eingetragen am 25. August 1930.

Nr. 73005 (S. H. A. B. Nr. 194 von 1930). Vonarburg & Co., Luzern. — Diese Marke wurde für **„Sohlenstifte"** (nicht für „Kohlenstifte") hinterlegt.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Kuba — Zolltarif

Durch Präsidialdekret Nr. 1076, veröffentlicht in der «Gaceta Oficial» vom 12. August 1930, wurden folgende Aenderungen des kubanischen Zolltarifs vorgenommen:

Für hölzerne Schuhleisten, die bisher unter Pos. 176 A zu $ 4.50 per 100 kg verzollt wurden, erhöht sich der Generaltarifansatz, der auf die schweizerische Einfuhr Anwendung findet, durch Umtarifierung in Pos. 176 K auf $ 35.— per 100 kg.

Für hölzerne Schuhabsätze wird eine besondere Pos. 176 L geschaffen mit einem Generaltarifansatz von $ 50.— per 100 kg.

Ferner wurde der Zoll für Eisenbahnwagen aller Art von 31,25 % auf 35 % des Werts erhöht (Pos. 229 A). 204. 2. 9. 30.

Venezuela — Zolltarifänderungen

Laut « Gaceta Oficial » vom 6. dieses Monats sind folgende Aenderungen des venezolanischen Zolltarifs verfügt worden:

Dem Verzeichnis der Waren, die bei der Einfuhr vollständige Zollfreiheit geniessen, ist beizufügen:

Geteertes und ähnliches Papier, das in der Landwirtschaft als Schutzmittel verwendet wird.

Ferner wurden folgende Neutarifierungen vorgenommen:

Artikel	Klasse	Bs. per Bruttokilo
Pechhaltige Farben für Eisenarbeiten	3.	0,3914
Wachstuch, in nicht besonders aufgeführter Form verarbeitet	5.	1,9569
Ultramarin in Pulverform für Farben	5.	1,9569
Ultramarin in Kugel- oder Würfelform (für Wäschereien)	2.	0,1566
Gewebe aus Baumwolle oder Leinen, weiss oder farbig, für das Schuhwerk, bestehend aus zwei mit einer anhaftenden und wasserdichten Masse zusammengeklebten Geweben	4.	1,1741
Eisendraht in Stücken, verarbeitet, für den Hausgebrauch	3.	0,3914

Im weitern wurde der Wortlaut der Pos. 666: Nähnadeln im Gewichte von weniger als fünf Gramm pro Stück abgeändert auf: Nähnadeln im Gewichte von mehr als fünf Gramm pro Stück. Die Tarifklasse bleibt unverändert.

Im Texte der Pos. 155 werden gestrichen: Tafeln aus gespresster Holzfaser zu Bekleidungs- un . Isolierungszwecken, ferner in Pos. 277: Schnallen aus gewöhnlichem Metall, nicht besonders aufgeführt.

Dagegen werden die nachstehenden Positionen ergänzt durch:

Pos. 154: Tafeln aus gespresster Holzfaser zu Bekleidungs- und Isolierungszwecken.
Pos. 213: Gefässe aus Karton.
Pos. 276: Schnallen aus gewöhnlichem Metall, nicht besonders aufgeführt.
Pos. 534: Geflechte aus Baumwolle für das Schuhwerk und Geflechte aus Baumwolle und Kautschuk für das Schuhwerk.

204. 2. 9. 30.

Vom schweizerischen Geldmarkt

	Offizieller Bankdiskont und Privatsatz						Wechsel- (Geld-) Kurse			
				Privatsatz im Vergleich zu (+ = über — = unter)			in °/₀₀ über (+) bezw. unter (—) Parität			
	Offiz. %	Priv. %	Tägl. Geld %	Paris %	London %	Berlin %	New York %	Frankr.	Engl.	Deutschl.	New York
29. VIII.	2½	1 11/16	1½	—0,312	—0,375	—1,437	—0,062	—3,6	—7,1	—5,8	—7,7
22. VIII.	2½	1 11/16	1½	—0,437	—0,500	—1,437	—0,062	—3,8	—6,9	—5,0	—7,7
15. VIII.	2½	1¾	1½	—0,375	—0,531	—1,500	—	—4,3	—7,1	—5,6	—8,1
8. VIII.	2½	1¾	1½	—0,375	—0,531	—1,625	—	—3,7	—7,1	—5,2	—7,9
1. VIII.	2½	1 13/16	1½	—0,062	—0,500	—1,562	+0,062	—3,1	—6,2	—3,7	—7,3
25. VII.	2½	1 7/8	1½	—0,312	—0,562	—1,500	+0,125	—3,2	—7,4	—5,0	—7,5

Lombard-Zinsfuss: Basel, Genf, Zürich 3½—4½ °/₀. — Offizieller Lombard-Zinsfuss der Schweiz. Nationalbank 3½ %. 204. 2. 9. 30.

Internationaler Postgiroverkehr — Service international des virements postaux

Ueberweisungskurse vom 2. September an — Cours de réduction à partir du 2 septembre

Belgien Fr. 71.95; Dänemark Fr. 137.95; Freie Stadt Danzig Fr. 100.40; Deutschland Fr. 122.85; Frankreich Fr. 20.25; Italien Fr. 26.95; Jugoslawien Fr. 9.14; Luxemburg Fr. 14.45; Niederlande Fr. 207.30; Oesterreich Fr. 72.75; Polen Fr. 57.80; Schweden Fr. 138.40; Tschechoslowakei Fr. 15.27; Ungarn Fr. 90.30; Marokko Fr. 20.25; Grossbritannien Fr. 25.10.

Die Anpassung an die Kursschwankungen bleibt vorbehalten. — L'adaption aux fluctuations des cours demeure réservée.

Postscheckverkehr — Chèques postaux

Nr. 35. Neue Beitritte — 30. VIII. 1930. — Nouvelles adhésions

Aarau: VI. 3432 Rebmann, E., Dr. med., prakt. Arzt. Andermatt: VII. 4619 Curschellas, Josef, Spezialität « Gotthardbergschuh ». Andwil (St. G.): IX. 5564 Liner, J., Manufakturwaren. Basel: V. 10386 Bernina A.-G. — V. 8411 Ettlin, Henri. — V. 6349 Felber, Hans, Lichtreklamevertrieb. — V. 7420 Fischer, Betty, coutures. — V. 10221 Kettner, Robert. — V. 7041 Kissling, Karl. — V. 7621 Lange-Lichtenhahn, Louise, Frau. — V. 8057 Niggli, A., « Perfectus ». — V. 7826 Rossier, Henri, Radio. — V. 5254 Schenk, M., Elsenwaren und Armaturen. — V. 7676 Scheurer, E., Frau, « Modes Elly ». — V. 8497 Schuppli, Rudolf. — V. 2529 Schweiz. Wohnungs-Ausstellung, Quartierdienst. — V. 6292 Schwimmverein Poseidon. — V. 4379 Stähli, Jos., Malergeschäft. — V. 7992 Tschudin, Ernst. Bellinzona: XI. 1231 Photo-House, Ch. Berner-Bonzanigo. Bern: III. 7869 Apiarius-Verlag, Dr. W. J. Meyer. — III. 7851 Brun des Re, Gebr., Mosaikgeschäft. — III. 7861 Gysi, Fritz, Kaufmann. — III. 7840 Haas, Paul, Dr. — III. 7862 Imobersteg, Wwe., Kolonialwaren und Mercerie. — III. 7859 Müller, A., Papeterie. — III. 7858 Müller, Reynold, Vertretung der Astra Rechen- und Buchhaltungsmaschinen. — III. 7866 Nägeli, Aloys, städtischer Finanzinspektor. — III. 7857 Peyer, Bernh., Antiquar. Berneck: IX. 5291 III. Sekundarklasse. Biel: IVa. 2333 Fédération des sociétés de secours mutuels. — IVa. 2334 Fell, Paul. — IVa. 2332 Kübler-Bohner, Alfred. — IVa. 2331 Schmid, Hs., Reitlehrer, städtische Reitschule. — IVa. 2329 Wyttenbach, G., chauffages

centraux. **Birsfelden:** V. 6494 III. Kantonale Kaninchenausstellung beider Basel und lokale Geflügelschau. **Bretzwil:** V. 10410 Bürger- und Armenkasse. **Brugg:** VI. 1096 Rheinschiffahrt Rheinfelden-Breisach, Komitee Brugg. **Brunnen:** VII. 4431 Kinderheim der Bally-Schuhfabriken A.-G. **Bulle:** IIa. 1061 Librairie-papeterie Ackermann, E. Pasquier, succ. — II. 3804 Pasquier, Romain, Dr, médecin-chirurgien. **Buttisholz:** VII. 4616 Frey, Kasimir, Post. **Celerina:** X. 2199 Spertini, G. A., Uniformen-Massschneiderei. **Chamoson:** IIc. 1165 Caisse communale de Chamoson. **La Chaux-de-Fonds:** IVb. 174 Benoit, P., gramophones. — IVb. 93 Librairie-papeterie Evard et Amez-Droz. **Chur:** X. 2195 Prader & Cie., Ingenieure. **Claro:** XI. 1175 Cola, Santino, impresa costruzioni. **Colombier (N.):** IV. 1364 Gétaz, R., tissus imperméables anglais. **La Conversion:** II. 4642 Richner, Jean, fonctionnaire postal. **Cully:** II. 3598 Gilliéron, Adrien. **Dübendorf:** VIII. 17679 Schnetzler, Ernst, Viehbandel. **Dussnang:** IX. 1421 Patria Schweiz. Lebensversich. Gesellschaft, Agentur. **Erlenbach (Zch.):** VIII. 8511 Kleimann, Josef, Metzgerei z. Morgensonne. **Eschlikon (Thg.):** VIIIc. 1363 Bosshard-Stadelmann, R., Frau, Weissnäherei. **Evilard:** IVa. 2330 Robert, Pbil., Mme. **Fribourg:** IIa. 930 Association catbolique de la jeunesse fribourgeoise. — IIa. 1063 Baeriswyl, Plus, route de Villars 28. — IIa. 1070 Bossy, Georges, S. A., vins. — IIa. 1054 Dictograph Téléphone S. A. et bureau d'ingénieur Guinand, Berne, succ. de Fribourg. — IIa. 1068 Egger, Rosa, rue de l'Hôpital. — IIa. 1065 Hôpital des Bourgeois. — IIa. 1062 Mollard, M., Gramo-Music, rue de Romont. — IIa. 1067 Peytregnet, F., teinturerie fribourgeoise et nationale. — IIa. 30 Travaux de la double-voie Schmitten-Flamatt Fischer-Hogg et fils. **Gams:** IX. 3366 Schulkassieramt. **Genève:** I. 4996 Exercices de l'arquebuse et de la navigation. — I. 4387 Mapsa S. A., manufacture d'articles en papier, Petit-Lancy. — I. 1540 Panos, V., représentant « Blaco ». — I. 2338 Piguet, M., confiserie-pâtisserie. — I. 4999 Racloz-Montant, A., porcelaines. — I. 2260 Rankers, Th. M., représentant. — I. 5001 Société du foyer des étudiants. — I. 4626 Wochner, E. — I. 4987 Zürcher, M. R., autogarage, Carouge. **Glattfelden:** III. 7865 Enderli-Michel, E. **Gordola:** XI. 1620 Farmacia B. Cassina. **Gossau (St. G.):** IX. 5565 Koller, Adolf, Vers.-Agentur. **Grenchen:** Va. 520 Caprara, P., borlogerie. **Helden:** IX. 351 Media Aktiengesellschaft. **Herblingen:** VIIIa. 1086 Feuerwehrkasse. **Herisau:** IX. 2903 Büchi, Adolf, Schmiedgasse 276. **Hochdorf:** VII. 4618 Weber, E., Frl., Telepbonbureau. **Horgen:** VIII. 15677 Sprenger, Erwin. **Kilchberg (Zch.):** VIII. 10232 Kiener, Hans, Elektrische Installationen. **Koblenz (Aarg.):** VIII. 12740 Dietscbe, Fritz, Dreistern-Kleiderpflege. **Kreuzlingen:** VIII. 9393 Erne, G., Kaufmann. — VIIIc. 692 Seifert, Richard, Geflügelfarm. — VIIIc. 880 Verband der thurg. Wirtevereine, Sekretariat: Otto Dutle, z. Adler. **Ilanz:** X. 2200 Cahannes, Augustin, Dr. jur. **Lachen (Schw.):** VIII. 10422 Lechmann, Jakob, Stationsbeamter. **Langnau:** i. E.: III. 7850 Mühlemann, Jörg, Baugeschäft. **Lausanne:** II. 2922 Chasalle, E. — II. 1758 Cornut Radio-Electricité. — II. 4601 Decker, Léon, colonel, commissaire des guerres de la Ire div. — II. 4625 Decoppet, H. F., Dr. — II. 1050 Remy, Max, office de représentations. **Lenzburg:** VI. 3426 Suter, M., Waschanstalt. **Liestal:** V. 10411 Scbmid, Gebrüder, Mech. Werkstätte. — V. 10183 Weisser, Theodor, Nu-Sohle-Hauptvertriebsstelle Frankfurt a. M., Filiale Liestal. **Locarno:** XI. 1391 Tettamanti, Artur. **Lugano:** XIa. 1827 Garage Descagni-Ferrari. — XIa. 1824 « Importana », casella postale. — XIa. 1828 Istituto elettro-radio-terapeutico S. A., Institut für Strahlenbehandlung & Elektrotherapie A.-G. **Luzern:** VII. 4620 Ostertag, Max. — VII. 1513 Schlapfer, Joseph, Buchbinderei. **Montecarasso:** XI. 888 Filarmonica azzurra, Montccarasso-Sementina. **Montreux:** IIb. 916 Union romande des sections de la Société suisse des commerçants. — IIb. 784 Vogel, J., représentant. **Mümliswil:** Va. 538 Dobler-Kissling, L., Buchdruckerei und Bureau-Bedarfsartikel. **Münchenstein:** V. 6475 Schibli, Franz, Hoppecke-Akkumulatoren. **Murten:** IIa. 264 Helfer, Paul, pierres fines. **Orsières:** IIc. 1160 Nital Gopal de Sarkar, Dr médecin. **Pratteln:** V. 10352 Meyer-Huber, Ed., Gärtnermeister. — V. 10407 Transport A.-G. Pratteln. — V. 10040 Turnverein Pratteln, Neue Sektion. **Reconvilier:** IVa. 2302 Caisse publique régionale d'assurance-chômage de la vallée de la Birse. — IVa. 2328 Rémy, Arsène, horlogerie. **Reichenburg:** IXa. 664 Gemeindekassieramt. **Riehen:** V. 4154 Diakonissenanstalt, Kinderheim. **Romansborn:** VIIIc. 1365 Meili-Müller, Strumpffabrik. — VIIIc. 861 Thurg. Kant. Schützenfest 1931. **Romont:** IIa. 1069 Société fédérale des sous-officiers, section de la Glâne. **Rütl (Zch.):** VIII. 7810 Geschäftsstelle für gährungslose Obstverwertung. **St-Aubin (N.):** IV. 1680 Club jurassien, comité central. **St. Gallen:** IX. 5561 Egloff, Walter, Ingenieur. **Schaffhausen:** VIIIa. 1539 Engelhardt, G., Schreinerei. — VIIIa. 1567 Ruckstuhl, Alfons, Autospenglerei. — VIIIa. 1298 Schlatter, Alfred, Vertretungen. **St-Maurice:** IIc. 1166 Boucherie Ammann Schöftland: VI. 3427 Kaiser, P., & Cie., Hoch- und Tiefbauunternehmung. **Schwyz:** VII. 4298 Vinzenzius-Verein. **Sion:** IIc. 1131 Duc, Albert, marchand-tailleur. — IIc. 1140 Rudaz, Albert, tapissier-décorateur. — IIc. 1164 Ammann sœurs, tissus, confections, mercerie. **Solothurn:** Va. 1134 Autokurs Solothurn-Wasseramt. **Spiez:** III. 7864 Zimmermann & Wyssenbach, Mecb. Schlosserei und Installationsgeschäft. **Stein a. Rh.:** VIIIa. 1598 Neidbart, Ernst, Rheingarage. **Tafers:** IIa. 1072 Gegenseitige Scbülerversicherung, Regionalkreis. **Thun:** III. 7815 Personalverband des eidg. Militärdepartements, Sektion Thun der Beamten und Angestellten. — III. 7854 Schweiz. Verein für Pilzkunde, Sektion Thun und Umgebung. **Vevey:** VI. 3430 Gloor, Armin, rue des bosquets 7. — IIb. 1081 Merian, A., Casino du Rivage. **Wädenswil:** VIII. 15734 Hässig-Höhn, Oscar. **Wil (St. G.):** IX. 5570 Peterli's Mineralwasserfabrik. **Worb:** III. 7860 Bienenzüchtervereln Worb & Umgebung. **Yverdon:** II. 4641 Baumann, H., ferblantier-constructeur. **Zürich:** VIII. 18258 Aktiengesellscbaft Almira. — VIII. 29 Baugenossenschaft Scbeffelstrasse. — VIII. 6445 Baugenossenschaft Utohof. — VIII. 15189 Doppelquartett « Hermes ». — VIII. 12084 Eta A.-G. Zürich, Ingenieurbureau. — VIII. 17061 Fahrion, Karl, Schuhgeschäft. — VIII. 504 Genossenschaft Verlag « Motor », Auto-Touring. — VIII. 18221 Gnirs, Jos., Uniformen-Kragenfabrikation. — VIII. 18251 Guldimann, Joh., Möbelhaus. — VIII. 15453 Hanke, Paul H. — VIII. 12899 Hassler, Albert, Milcb- und Kolonialwaren. — VIII. 15938 Keller, Hermann, Bäckerei-Konditorei. — VIII. 18247 Moos, Walter, Dr. med. — VIII. 18176 Ochsner, Emil, Reklame-Verlag. — VIII. 17773 Schweiz. Trainofiziersgesellschaft. — VIII. 9250 Stegmeier, Leonhard, Bäckerei-Konditorei. — VIII. 14796 Stero A.-G. — VIII. 13486 Stocker, Siegfr., Zabnarzt, und Dr. Hs. Hindemann. — VIII. 16509 Strohmeier, Wilh., Tapeten. — VIII. 7189 Tödihaus A.-G. — VIII. 8147 Verband ehem. Schüler des Seminars Küsnacht, « Pressedienst Schule und Volk ». — VIII. 18202 Vereinigung der Zahntechniker-Assistenten des Kantons Zürich. — VIII. 16090 Wolf, W., Damensalon. **Berlin:** VIII. 8240 Conrad, Franz R., Beleuchtungskörper-Fabrik, SO. 36. **Frankfurt a. M.:** VIII. 14284 Weinberg, Richard, Chamois. **München:** V. 10404 Breuer, Dr., & Co., G. m. b. H. **Wien:** VIII. 14442 Spezialwäsche Ges. m. b. H., I. **Weil a. Rhein:** V. 10406 Roth, Wilh., Vertretungen.

Annoncen-Regie: **PUBLICITAS** Schweizerische Annoncen-Expedition A.-G.

Anzeigen — Annonces — Annunzi

Régie des annonces: **PUBLICITAS** Société Anonyme Suisse de Publicité

Filz für **technische Zwecke** **Schweizerprodukt**

liefert

Schneider-Siegenthaler & Cie.

Enggistein (Bern).

Oeffentliches Inventar • Rechnungsruf

Ueber das Vermögen des am 22 Juli 1930 verstorbenen **Friedrich Wolgast-Berli,** gehoren 1901, von Zürich, Kaufmann, Bäckerstrasse 143, **Zürich 4,** Geschäft: Quellenstrasse 45 in Zürich 5, ist am 8. August 1930 die Aufnahme des öffentlichen Inventars angeordnet worden

Eingabefrist für Schulden, Bürgschaften u. Forderungen des Erblassers bis **15. September 1930.**

Ueber die Folgen der Nichtanmeldung vergl. Amtsblatt des Kantons Zürich vom 15. August 1930.

Zürich 4, den 12. August 1930.

Notariat Aussersihl-Zürich:
2395 **H. Gassmann,** Notar

Dem reisenden Geschäftsmann empfehlen sich:

Basel Hotel & Restaurant Central

Modernstes und bestgelegenes Haus II. Ranges am Platze bei der Hauptpost. Alle Zimmer mit fliessendem Wasser. Café-Restaurant. Mässige Preise.

Hotel Schweizerhof - Bern

Gegenüber dem Bahnhof. Sämtliche Zimmer mit fliessend kalt und warm Wasser, sowie Telephon. Grössere und kleinere Konferenzzimmer. Ausstellungszimmer. Bankettsäle. Café-Restaurant. **H. Schüpbach,** Dir.

Hotel Habis-Royal
ZÜRICH BAHNHOFPLATZ

Schweizerischer Creditoren-Verband Zürich

Generalversammlung

Dienstag, den 16. September 1930, nachmittags 4 Uhr im Restaurant Du Pont, I. Stock, Waisenhausquai, Zürich 1

TRAKTANDEN:

1. Protokoll.
2. Abnahme der Jahresrechnung pro 1929, des Jahresberichtes und des Revisorenberichtes.
3. Bestätigung des bisher. Vorstandes nach § 17 der Statuten.
4. Unvorhergesehenes. 5014 Z) *2508

Namens des Vorstandes des S. C. V.
Der Präsident: **A. Grieb.**
Der I. Sekretär: **F. Wettstein.**

Banken Sparkassen Notariate und Verwaltungen benützen mit Vorteil **Guyer's** anerkannt praktische **Zinstabellen**

Prospekte gratis durch
Guyer-Wegmann
Hedwigstrasse 28
Zürich 7 2509

Rechnungsruf

Ueber den Nachlass des am 17. August 1930 verstorbenen Herrn

Luigi Peduzzi

gewesener Kaufmann, von Scbignano, Prov. Como., Italien, wohnhaft gewesen in **Biel,** an der Diamantstrasse Nr. 12, wird ein amtliches Inventar aufgenommen.

Rechtlich begründete Forderungen und Bürgschaftsansprachen, sowie allfällige Gutbaben des Erblassers, sind dem unterzeichneten Notar bis zum **15. September 1930** schriftlich anzumelden. (22425 U) *2500

Biel, den 29. August 1930.

Der Beauftragte:
Fritz Mörl, Notar, Collègegasse 27.

Gradine Holding S. A.

Le conseil a décidé d'appeler le 4me versement du capital à raison de 15 % soit Fr. 15.— par action (anc. et nouv.).

Ce versement devra être effectué le 15 octobre 1930 chez M. M. Lombard, Odier et Cie. à Genève. (6692 X) *1497

Les **insertions** pour les **financiers, commerçants et industriels** trouvent dans la **Feuille officielle suisse du commerce** la publicité la plus étendue et la plus efficace

.....

Régie des annonces **PUBLICITAS** Société Anonyme Suisse de Publicité

Aus Bankumbau

Panzer- und Archivtüren, Safesblock

diverse 2-türige

Kassenschränke

äusserst günstig abzugeben.

Offerten unter Chiffre **B 5002 Z** an **Publicitas, Zürich.** *2507

Société de Tannerie Olten

Le dividende pour l'exercice 1929/1930 est payable dès maintenant, contre remise du coupon no 34, par **fr. 24.—** auprès des banques ci-dessous désignées: Crédit Suisse à Berne, Banque Populaire Suisse à Berne, Banque Cantonale Neuchâteloise à Neuchâtel, Union de Banques Suisses à Aarau, ainsi qu'au siège social de la société, à Olten. (7258 Y) ;2502

Olten, le 1er septembre 1930.

Le Conseil d'administration.

Kommerzielle Anzeigen finden die beste Beachtung im **Schweizerischen Handelsamtsblatt**

Buchdruckerei FRITZ POCHON-JENT in Bern — Imprimerie FRITZ POCHON-JENT à Berne